nedis

FUDI212BK

English
Mirror ball motor

Deutsch
Spiegelkugel-Motor

Français
Boule à facettes motorisée

Nederlands
Motor voor spiegelbol

Italiano
Sfera a specchio con motore

Español
Motor para bola de espejos

Português
Motor da bola de espelhos

Ελληνικά
Μοτέρ ντισκομπάλας

Türkçe
Disko topu motoru

CONNECTION & OPERATION

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. If necessary, use a little neutral detergent. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.

Position a mirror ball with motor at least 0.5 m from flammable materials (decorative materials and similar) to avoid fire.

A professional should check the fitting before you use a combination of mirror ball and motor for the first time.

- The motor and mirror ball construction must be serviced annually by a professional.
- Check the chain between the motor and mirror ball regularly, including the connections between the motor and the mirror ball.

Use

Assembling and using the product

- Install the mirror ball in a way that it can carry 10x the weight of a mirror ball, without any visible distortion, for at least 1 hour.
- The motor must be fitted completely horizontally - check this with a spirit level. The battery supply can hang vertically.
- Mount the motor and mirror ball out of reach of people.
- Use all the screw holes in the housing.
- Only use the included chains as they are specifically produced to carry the weight of the motor.

Product specifications

Input voltage (power cord):	AC 220-240V 50/60Hz
Power:	4 W
Rotation speed:	1.5 RPM
Housing:	plastic
Max. diameter mirror ball:	30 cm
Max. carrying weight:	4 kg

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by nonobservance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device shall not be used by children. Keep the device and the mains cable out of the reach of children. Children shall not play with the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the device in water or other liquids. If the device is immersed in water or other liquids, do not remove the device with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the device is immersed in water or other liquids, do not use the device again.
- Keep the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Beware of hot parts. Wait until the device has cooled down before touching the device. The device becomes hot during use.
- Do not cover the device.
- Place the device on a flat, level surface. The clearance around the device must be at least 10 cm.

Electrical safety

CAUTION

- Lighting for decorative purposes only
- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Connect the device to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

ANSCHLUSS UND BETRIEB

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie gegebenenfalls ein wenig neutrales Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen mit einer weichen Bürste.

Achtung

Den Spiegelkugel-Motor mindestens 0,5 m von brennbaren Materialien fernhalten (z. B. Dekoration), um Brände zu vermeiden.

Die Montage sollte vor der Verwendung der Spiegelkugel mit Motor von einer Fachkraft überprüft werden.

- Motor und Spiegelkugel müssen jährlich von einer Fachkraft gewartet werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Kette zwischen Motor und Spiegelkugel, einschließlich der Verbindungen zwischen dem Motor und der Spiegelkugel.

Gebrauch

Zusammenbau und Verwendung

- Hängen Sie die Spiegelkugel so auf, dass sie das 10-fache Gewicht einer Spiegelkugel ohne sichtbare Veränderung mindestens eine Stunde lang tragen kann.
- Der Motor muss komplett horizontal angebracht sein. Bitte überprüfen Sie dies mithilfe einer Wasserwaage. Die Batterieversorgung kann vertikal angebracht werden.
- Hängen Sie den Motor und die Spiegelkugel außerhalb der Reichweite von Menschen auf.
- Verwenden Sie die Schraubenlöcher im Gehäuse.
- Nutzen Sie nur die mitgelieferten Ketten, da diese darauf ausgelegt sind, das Gewicht des Motors zu tragen.

Produkteigenschaften

Eingangsspannung (Netzkabel):	AC 220-240V 50/60Hz
Leistung:	4 W
Drehzahl:	1,5 U/min
Gehäuse:	Kunststoff
Max. Durchmesser der Spiegelkugel:	30 cm
Max. Traglast:	4 kg

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht ist, entfernen Sie das Gerät nicht mit Ihren Händen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern. Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Vorsicht vor heißen Teilen! Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Sie es berühren. Das Gerät wird beim Gebrauch heiß.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen und geraden Oberfläche auf. Der Freiraum um das Gerät herum muss mindestens 10 cm betragen.

Sicherheit elektrisch

VORSICHT

- Beleuchtung nur zu dekorativen Zwecken
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Wandsteckdose. Verwenden Sie ggf. ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Leiterquerschnitt.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel immer vollständig ab.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand darin verfangen oder darüber stolpern kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.

BRANCHEMENT & FONCTIONNEMENT

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Si nécessaire, utilisez un peu de détergent neutre. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Nettoyez les ouvertures de ventilation avec une brosse douce.

Positionnez la boule à facettes et son moteur à 50 cm au moins de tout matériau inflammable (décorations ou autres) pour éviter tout risque d'incendie.

Faites vérifier le montage par un professionnel avant la première utilisation combinée d'une boule à facettes et d'un moteur.

- Le moteur et la boule à facettes doivent être révisés chaque année par un professionnel.
- Contrôlez régulièrement la chaîne reliant le moteur et la boule à facettes, ainsi que les raccordements entre le moteur et la boule à facettes.

Usage

Assemblage et utilisation du produit

Installez le produit de sorte qu'il puisse supporter 10 fois le poids de la boule à facettes, sans aucune distorsion visible, pendant au moins 1 heure.

- Le moteur doit être installé complètement à l'horizontale ; vérifiez avec un niveau à bulle. L'alimentation de la batterie peut être suspendue verticalement.
- Montez le moteur et la boule à facettes hors de portée.
- Utilisez tous les trous de vis du boîtier.
- Utilisez uniquement les chaînes fournies car elles sont spécifiquement conçues pour porter le poids du moteur.

Spécifications du produit

Tension d'entrée (cordon d'alimentation) :	AC 220-240V 50/60Hz
Puissance :	4 W
Vitesse de rotation :	1,5 tr/min
Boîtier :	plastique
Diamètre max. de la boule à facettes :	30 cm
Poids de charge max. :	4 kg

Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par un enfant. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne le retirez pas avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Attention aux pièces chaudes. Attendez le refroidissement de l'appareil avant de le toucher. L'appareil chauffe pendant l'usage.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface plane et de niveau. Le dégagement autour de l'appareil doit être d'au moins 10 cm.

Sécurité électrique

ATTENTION

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, utilisez une rallonge mise à la terre d'un diamètre adapté.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.

VERBINDING & BEDIENING

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Gebruik indien nodig een beetje neutraal schoonmaakmiddel. Droog de buitenkant van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

Plaats een spiegelbol met motor minimaal 0,5 meter uit de buurt van ontvlambare materialen (decoratiemateriaal e.d.) om brand te voorkomen.

Laat alles nakijken door een professionele monteur voordat u de eerste keer een spiegelbol met motor in gebruik neemt.

- De motor en spiegelbol dienen jaarlijks nagekeken te worden door een professionele monteur.
- Controleer de ketting tussen de motor en de spiegelbol regelmatig, inclusief de verbindingen tussen de motor en de spiegelbol.

Gebruik

Gebruiksaanwijzing

- Monteer de spiegelbol zodanig dat deze 10x zijn eigen gewicht kan dragen zonder zichtbare vervorming, gedurende minimaal 1 uur.
- De motor dient volledig horizontaal geplaatst te worden; controleer dit met een waterpas. Het batterijcompartiment mag verticaal hangen.
- Monteer de motor en spiegelbol buiten bereik.
- Gebruik alle schroefopeningen in de behuizing.
- Gebruik alleen de bijgeleverde kettingen, omdat die specifiek zijn vervaardigd om het gewicht van de motor te dragen.

Productspecificaties

Voltage (stroomkabel):	AC 220-240V 50/60Hz
Wattage:	4 W
Rotatiesnelheid:	1,5 RPM
Behuizing:	kunststof
Max. diameter spiegelbol:	30 cm
Max. draagvermogen:	4 kg

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciele doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Pas op voor hete delen. Wacht totdat het apparaat is afgekoeld alvorens het apparaat aan te raken. Het apparaat wordt heet tijdens gebruik.
- Bedek het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond. De ruimte rond het apparaat moet minstens 10 cm zijn.

Veiligheidsinstructies elektrisch

VOORZICHTIG

- Verlichting is alleen bedoeld voor decoratiedoeleinden.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparaten als er zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaard verlengsnoer met een geschikte diameter.
- Wikkel het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig af.
- Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

CONNESSIONE E FUNZIONAMENTO

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Se necessario, utilizzare un poco di detergente neutro. Asciugare a fondo l'esterno del dispositivo con un panno pulito

Avviso

Posizionare la sfera a specchio con motore ad almeno 0,5 m da materiali infiammabili (materiali decorativi e simili) per evitare il rischio di incendi.

Prima di utilizzare la combinazione di sfera a specchio e motore per la prima volta, è necessaria la supervisione da parte di un professionista.

- Il sistema di motore e sfera a specchio devono essere sottoposti a manutenzione annuale da parte di un professionista.
- Controllare regolarmente la catena e i collegamenti tra motore e sfera a specchio.

Uso

Assemblaggio e utilizzo del prodotto

- Installare la sfera a specchio in modo che possa sostenere 10 volte il peso di una sfera a specchio, senza alcuna distorsione visibile, per almeno 1 ora.
- Il motore deve essere montato in modo perfettamente orizzontalmente; controllare con una livella a bolla d'aria. L'alimentatore può essere appeso verticalmente.
- Montare il motore e la sfera a specchio fuori dalla portata delle persone.
- Utilizzare tutti i fori per viti presenti nell'alloggiamento.
- Utilizzare solo le catene incluse poiché specificamente prodotte per sostenere il peso del motore.

Specifiche del prodotto

Tensione di ingresso (cavo di alimentazione):	AC 220-240V 50/60Hz
Potenza:	4 W
Velocità di rotazione:	1,5 GIRI/MIN
Alloggiamento:	plastica
Diametro max. sfera a specchio:	30 cm
Carico di peso max:	4 kg

Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non e responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato dai bambini. Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo e danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo e adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo e adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimita di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Se il dispositivo viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere il dispositivo con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se il dispositivo viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare il dispositivo.
- Tenere il dispositivo a distanza da fonti di calore. Non collocare il dispositivo su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Porre attenzione alle parti riscaldate. Attendere che il dispositivo si sia raffreddato prima di toccarlo. Il dispositivo si riscalda durante l'uso.
- Non coprire il dispositivo.
- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e piana. Lo spazio libero attorno al dispositivo deve essere almeno di 10 cm.

Sicurezza elettrica

PRECAUZIONE

- Illuminazione solo per uso decorativo.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Collegare il dispositivo a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare una prolunga dotata di messa a terra di diametro adeguato.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Il dispositivo non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi. Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione.

CONEXIÓN Y FUNCIONAMIENTO

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. En caso necesario, utilice un poco de detergente neutro. Seque bien el exterior del dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpie las ranuras de ventilación con un cepillo suave.

Coloque la bola de espejos motorizada a una distancia mínima de 0,5 m de materiales inflamables (materiales decorativos y similares) para evitar incendios.

Antes de utilizarla por primera vez, un profesional debe comprobar la instalación de la bola de espejos y el motor.

- El conjunto de la bola de espejo y el motor debe someterse a una revisión anual a cargo de un profesional.
- Compruebe regularmente la cadena que hay entre el motor y la bola de espejo, incluidas las conexiones entre el motor y la bola de espejos.

Uso

Montaje y uso del producto

- Instale la bola de espejos de modo que pueda soportar 10 veces el peso de la bola, sin ninguna distorsión visible durante, al menos, 1 hora.
- El motor debe instalarse completamente horizontal (compruébelo con un nivel de burbuja). La batería puede colgar verticalmente.
- Monte el motor y la bola de espejos lejos del alcance de las personas.
- Use todos los orificios roscados de la carcasa.
- Use únicamente las cadenas incluidas ya que se han fabricado especificamente para soportar el peso del motor.

Especificaciones de los productos

Tensión de entrada (cable de alimentación):	AC 220-240V 50/60Hz
Potencia:	4 W
Velocidad de rotación:	1,5 RPM
Carcasa:	plástico
Diámetro máximo de la bola de espejos:	30 cm
Peso máximo de carga:	4 kg

Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo no debe ser utilizado por niños. Mantenga el dispositivo y el cable de red fuera del alcance de los niños. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos. Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não o retire com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não o volte a utilizar.
- Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor. Não coloque o dispositivo sobre superfícies quentes ou próximo de chamas desprotegidas.
- Tenha cuidado com as peças quentes. Aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido antes de tocar no mesmo. O dispositivo aquece durante a utilização.
- Não cubra o dispositivo.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e nivelada. O espaço livre à volta do dispositivo deve ser de, pelo menos, 10 cm.

LIGAÇÃO E FUNCIONAMENTO

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Se necessário, utilize um pouco de detergente neutro. Seque minuciosamente o exterior do dispositivo com um pano limpo e seco.
- Limpe as aberturas de ventilação com uma escova suave.

Coloque a bola de espelhos com motor a pelo menos 0,5 m de materiais inflamáveis (materiais decorativos e materiais semelhantes) para evitar incêndios.

A instalação deve ser verificada por um profissional antes de utilizar a bola de espelhos e o motor em conjunto pela primeira vez.

- A manutenção do motor e da bola de espelhos deve ser realizada anualmente por um profissional.
- Verifique regularmente a corrente entre o motor e a bola de espelhos, incluindo as ligações entre o motor e a bola de espelhos.

Utilização

Montar e utilizar o produto

- Instale a bola de espelhos de tal forma que possa suportar até 10 vezes o peso de uma bola de espelhos, sem qualquer distorção visível, durante, pelo menos, 1 hora.
- O motor deve ser instalado completamente na horizontal. Verifique a posição do mesmo com um nível. A alimentação da bateria pode estar suspensa na vertical.
- Monte o motor e a bola de espelhos fora do alcance de pessoas.
- Utilize todos os orifícios para parafusos da caixa.
- Utilize apenas as correntes fornecidas, uma vez que foram fabricadas especificamente para suportar o peso do motor.

Especificações do produto

Tensão de entrada (cabo de alimentação):	AC 220-240V 50/60Hz
Potência:	4 W
Velocidade de rotação:	1,5 RPM
Estrutura:	plástico
Diâmetro máximo da bola de espelhos:	30 cm
Peso máximo de suporte:	4 kg

Segurança

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indirectos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- O dispositivo não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o dispositivo e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças. As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos. Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não o retire com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não o volte a utilizar.
- Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor. Não coloque o dispositivo sobre superfícies quentes ou próximo de chamas desprotegidas.
- Tenha cuidado com as peças quentes. Aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido antes de tocar no mesmo. O dispositivo aquece durante a utilização.
- Não cubra o dispositivo.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e nivelada. O espaço livre à volta do dispositivo deve ser de, pelo menos, 10 cm.

Segurança eléctrica

CUIDADO

- Iluminação apenas para fins decorativos.
- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, têm de ser substituídos pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
- Ligue o dispositivo a uma tomada de parede com ligação terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação terra com um diâmetro adequado.
- Desenrole sempre completamente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- O dispositivo não se destina a ser utilizado com um temporizador externo nem com um sistema de controlo remoto separado.
- Não desloque o dispositivo puxando-o pelo cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica emaranhado. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica pendurado na extremidade de uma bancada e de que ninguém poderá tropeçar ou pisá-lo acidentalmente.
- Não mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.
- Não deixe o dispositivo sem vigilância com a ficha ligada à corrente eléctrica.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Εφόσον απαιτείται, χρησιμοποιήστε λίγο ουδέτερο απορρυπαντικό. Στεγνώνετε προσεκτικά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού χρησιμοποιώντας μια μαλακιά βούρτσα.

Τοποθετήστε μια ντισκομπάλα με μοτέρ σε απόσταση τουλάχιστον 0,5 m από εύφλεκτα υλικ

nedis

FUDI212BK

Svenska
Spegelkulans motor

ANSLUTNING OCH ANVÄNDNING

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring och underhåll, stäng av enheten, ta ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Vid behov, använd lite naturligt rengöringsmedel. Torka noggrant enhetens utsida med en ren, torr trasa.
- Rengör ventiltitionsöppningarna med en fin borste.

Placera en spegelkula med motor minst 0,5 m från brännbara material (dekorationsmaterial och liknande) för att undvika eld.
En yrkeskunnig ska kontrollera kopplingen innan du använder en kombination av spegelkula och motor första gången.

- Motorns och spegelkulans konstruktion måste underhållas årligen av en yrkeskunnig.
- Kontrollera kedjan mellan motorn och spegelkulan regelbundet, inklusive kopplingarna mellan motorn och spegelkulan.

Användning

Montering och användning av produkten

- Installera spegelkulan på så sätt att den kan bära 10 gånger sin egen vikt utan synlig förvrängning under åtminstone en timme.
- Motorn måste monteras helt horisontalt – kontrollera med ett vattenpass. Batteriförsörjningen kan hänga vertikalt.
- Montera motorn och spegelkulan utom räckhåll för människor.
- Använd alla skruvhål i huset.
- Använd bara de medföljande kedjorna eftersom de är speciellt utformade för att bära motorns vikt.

Produktspecifikationer

Ingångsspänning (strömkabel):	AC 220-240V 50/60Hz
Effekt:	4 W
Rotationshastighet:	1,5 varv/min
Hus:	plast
Max. diameter spegelkula:	30 cm
Max. bärvikt:	4 kg

Säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att

Suomi
Peilipallon moottori

LIITÄNTÄ JA KÄYTTÖ

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kosteella liinalla. Käytä tarvittaessa hieman neutraalia pesuainetta. Kuivaa laitteen ulkopuoli läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.
- Puhdista tuuletusaukot pehmeällä harjalla.

Aseta paloturvallisuussyistä moottorilla varustettu peilipallo vähintään 0,5 metrin etäisyydelle tulenaroista materiaaleista (koriste-eineet ja vastaavat).
Asiantuntijan on tarkistettava liitäntä ennen peilipallon ja moottorin ensimmäistä käyttökertaa.

- Ammattilaisen on huolettava peilipallo ja moottori vuosittain.
- Tarkista säännöllisin väliajoin moottorin ja peilipallon välinen ketju sekä moottorin ja peilipallon väliset liitännät.

Käyttö

Tuotteen kokoaminen ja käyttö

- Asenna peilipallo niin, että sen kiinnityskohta kestää peilipallon painon kymmenkertaisesti vähintään tunnin ajan ilman näkyvää väänty mistä.
- Moottori on asennettava vaakasuoraan – tarkista suoruus vesivaa'alla. Virtalähde saa roikkua pystyasennossa.
- Kiinnitä moottori ja peilipallo ulottumattomissa olevaan paikkaan.
- Käytä kotelon kaikkia ruuviaukkoja.
- Käytä vain tuotteen mukana toimitettuja ketjuja, jotka on tehty kantamaan moottorin paino.

Tuotteen tekniset tiedot

Tulojännite (virtajohto):	AC 220-240V 50/60Hz
Teho:	4 W
Kiertonopeus:	1,5 r/min
Kotelo:	muovia
Peilipallon suurin halkaisija:	30 cm
Enimmäiskantopaino:	4 kg

Turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden

Dansk
Spejlkuglemotor

TILSLUTNING OG BETJENING

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Før rengøring eller vedligeholdelse skal du slukke apparatet, tage netstikket ud af stikkontakten og vente, indtil apparatet er kølet ned.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal det udskiftes med et nyt.
- Rengør apparatet udvendigt med en blød, fugtig klud. Hvis nødvendig, kan der bruges lidt neutralt rengøringsmiddel. Tør apparatet grundigt af udvendigt med en ren, tør klud.
- Rengør ventilationsåbningerne med en blød børste.

En spejlkugle med motor skal placeres mindst 0,5 m fra brændbare materialer (dekorationsmaterialer og lignende) for at undgå brandfare.
Monteringen bør kontrolleres af en professionel, inden du bruger en kombination af spejlkugle og motor første gang.

- Motor- og spejlkuglekonstruktionen skal serviceres hvert år af en professionel.
- Kontrollér kæden mellem motoren og spejlkuglen regelmæssigt, herunder forbindelserne mellem motoren og spejlkuglen.

Anvendelse

Samling og brug af produktet

- Installer spejlkuglen på en sådan måde, at den kan bære 10 x vægten af en spejlkugle i mindst 1 time uden nogen synlig deformation.
- Motoren skal monteres helt vandret – kontrollér dette med et vaterpas. Forsyningsbatteriet kan hænge lodret.
- Monter motoren og spejlkuglen uden for personers rækkevidde.
- Brug alle skruehullerne i kabinettet.
- Brug kun de medfølgende kæder, da de er specielt fremstillet til at bære vægten af motoren.

Produktspecifikationer

Indgangsspænding (netledning):	AC 220-240V 50/60Hz
Effekt:	4 W
Rotationshastighed:	1,5 o/min
Kabinet:	Plast
Maks. diameter spejlkugle:	30 cm
Maks. belastningsvægt:	4 kg

Sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt inden apparatet tages i brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for skader der opstår på ejendom eller personer, på grund af manglende overholdelse af

Norsk
Speilkulemotor

TILKOBLING OG DRIFT

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Før rengjøring eller vedlikehold må enheten slås av og støpselet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut. Bruk et nøytralt vaskemiddel etter behov Tørk utsiden av enheten grundig med en tørr, ren klut.
- Rengjør ventilasjonsåpningene med en fin børste.

Plasser en speilkule med motor minst 0,5 m fra brennbare materialer (dekorative stoffer og lignende) for å unngå brann.
En fagperson bør kontrollere koblingen før du kombinerer en speilkule og motor for første gang.

- Motoren og speilkulekonstruksjonen må vedlikeholdes av en fagperson.
- Kontroller forbindelsen mellom motoren og speilkulen jevnlig, inkludert koblingene mellom motoren og speilkulen.

Bruk

Montering og bruk av produktet

- Monter speilkulen på en slik måte at den kan bære ti ganger vekten av speilkulen uten synlig forstyrrelse i minst én time.
- Motoren må monteres helt horisontalt – kontroller dette med et vaterpass. Batteriforsyningen kan henge vertikalt.
- Monter motoren og speilkulen utenfor rekkevidde.
- Bruk alle skruehullene på kabinettet.
- Bruk bare den inkluderte forbindelsen ettersom den er konstruert spesifikt for å bære vekten av motoren.

Produktspesifikasjoner

Inngangsspenning (strømledning):	AC 220-240V 50/60Hz
Effekt:	4 W
Rotasjonshastighet:	1,5 o/min
Kabinett:	plast
Speilkulens maks. diameter:	30 cm
Maks. belastningsvekt:	4 kg

Sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påfølgende skade eller for skade på eiendom eller person som følge av manglende

Čeština
Motorek pro zrcadlovou kouli

PŘIPOJENÍ A PROVOZ

Čištění a údržba

Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čistící rozpouštědla ani abrazivní čistící prostředky.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. V případě použití použijte malé množství neutrálního čisticího prostředku. Vnějšek zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Ventilační otvory vyčistěte pomocí čistého, suchého hadříku.

Zrcadlovou kouli s motorkem umístěte do vzdálenosti alespoň 0,5 m od hořlavých materiálů (dekorativní a podobné materiály). Předejdete tak vzniku požáru.
Než kombinaci zrcadlové koule a motorku poprvé použijete, montáž by měl zkontrolovat odborník.

- Montáž motorku a zrcadlové koule musí být každoročně podrobena odborné kontrole.
- Pravidelně kontrolujte řetěz mezi motorkem a zrcadlovou koulí, včetně konektorů spojujících motorek se zrcadlovou koulí.

Použití

Montáž a použití produktu

- Zrcadlovou kouli namontujte tak, aby na ni mohlo působit zatížení v podobě desetinásobku hmotnosti zrcadlové koule po dobu alespoň jedné hodiny, a to bez zjevné deformace.
- Motorek musí být namontován ve zcela vodorovné poloze. Správnou polohu zkontrolujte vodováhou. Bateriový zdroj lze zavěsit ve svislé poloze.
- Motorek a zrcadlovou kouli namontujte mimo dosah osob.
- Použijte všechny otvory pro šrouby v krytu.
- Používejte výhradně dodané řetězy, které jsou speciálně vyrobeny tak, aby udržely zatížení v podobě motorku.

Specifikace produktu

Vstupní napětí (napájecí kabel):	AC 220-240V 50/60Hz
Výkon:	4 W
Rychlost otáčení:	1,5 ot/min
Kryt:	plastový
Max. průměr zrcadlové koule:	30 cm
Maximální nosnost:	4 kg

Bezpečnost

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde

Polski
Lustrzana kula z silnikiem

PODŁĄCZENIE I OBSŁUGA

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. W razie konieczności użyć niewielkiej ilości neutralnego środka czyszczącego. Zewnętrzną stronę urządzenia dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Otwory wentylacyjne czyścić przy użyciu miękkiej szczotki.

Lustrzana kula z silnikiem powinna znajdować się w odległości co najmniej 0,5 m od materiałów łatwopalnych (dekoracyjnych i innych), aby uniknąć ryzyka pożaru.
Przed pierwszym korzystaniem z lustrzanej kuli z silnikiem połączenia powinien sprawdzić profesjonalny serwis.

- Lustrzana kula z silnikiem powinna być serwisowana raz na rok przez profesjonalistę;
- Należy regularnie sprawdzać łańcuch pomiędzy silnikiem a lustrzaną kulą oraz połączenia pomiędzy silnikiem a lustrzaną kulą.

Użytkowani

Montaż i korzystanie z produktu

- Zamontuj lustrzaną kulę na podstawie w sposób zapewniający nośność równą dziesięciokrotności wagi kuli i możliwość eksploatacji bez widocznych odkształceń przynajmniej przez godzinę;
- Silnik musi znajdować się w pozycji całkowicie poziomej — należy to sprawdzić za pomocą poziomicy; Baterie służące do zasilania można zawiesić w pionie.
- Silnik i kulę powinny być montowane w miejscu niedostępnym dla ludzi;
- Wykorzystaj otwory do śrub w obudowie;
- Używaj wyłącznie łańcuchów znajdujących się w zestawie, które zostały zaprojektowane w sposób zapewniający odpowiedni udźwig silnika.

Specyfikacja produktu

Napięcie wejściowe (przewód zasilania):	AC 220-240V 50/60Hz
Moc:	4 W
Prędkość obrotu:	1,5 obr./min
Obudowa:	plastik
Maks. średnica lustrzanej kuli:	30 cm
Maksymalny udźwig:	4 kg

Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachową instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia

Română
Motor pentru mingi de discotecă

CONEXIUNE ȘI FUNCȚIONARE

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți dispozitivul, scoateți ștecărul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale. Dacă este cazul, utilizați puțin detergent neutru. Uscați bine exteriorul dispozitivului cu o cârpă curată și uscată.
- Curățați fantele de ventilație cu o perie moale.

Poziționați o minge de discotecă cu motor la cel puțin 0,5 m de materiale inflamabile (materiale decorative și similare), pentru evitarea incendiilor.
Un profesionist trebuie să verifice montajul înainte de a utiliza pentru prima dată o combinație de minge de discotecă și motor.

- Este necesar ca, anual, un profesionist să execute o intervenție de service la structura formată din motor și mingea de discotecă.
- Verificați cu regularitate lanțul dintre motor și mingea de discotecă, inclusiv conexiunile dintre motor și mingea de discotecă.

Utilizarea

Asamblarea și utilizarea produsului

- Instalați mingea de discotecă într-un mod care poate transporta de 10x greutatea unei mingi de discotecă, fără deformări vizibile, timp de cel puțin 1 oră.
- Motorul trebuie montat perfect orizontal - verificați aceasta cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Bateria de alimentare poate fi suspendată vertical.
- Montați motorul și mingea de discotecă într-o locație inaccesibilă altor persoane.
- Utilizați toate orificiile pentru șuruburi din carcasă.
- Utilizați numai lanțurile incluse, deoarece acestea sunt special produse pentru a susține greutatea motorului.

Specificațiile produsului

Tensiune de intrare (cablu de alimentare):	AC 220-240V 50/60Hz
Putere:	4 W
Turație:	1,5 RPM
Carcasă:	plastic
Diametru maxim minge discotecă:	30 cm
Masă portantă max.:	4 kg

Siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele auzse proprietății sau persoanelor, cauzate de

Magyar
Diszkógömb motor

CSATLAKOZÁS & ÜZEMELTETÉS

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt az aljzatból és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel. Szükség esetén használjon egy kevés semleges pH-értékű oldószert. Alaposan törölje szárazra a termék külső felületeit egy tiszta, száraz törlőkendővel.
- Puha kefével tisztítsa ki a szellőzőnyílásokat.

Tűzeset elkerülésére a motoros diszkógömböt éghető anyagoktól (dekorációs anyagok és hasonlók) legalább 0,5 méternyi távolságban kell elhelyezni.
A diszkógömb és a motor első együttes használata előtt az illesztést egy szakembernek kell ellenőriznie.

- A motor és a diszkógömb félévitelét évente ellenőriznie kell egy szakembernek.
- A motor és a diszkógömb közti láncot – beleértve a csatlakozókat is – gyakran kell ellenőrizni.

Használat

A termék összeszerelése és használata

- Úgy szerelje fel a diszkógömböt, hogy a rögzítés a diszkógömb súlyának tízszeresét is képes legyen megtartani, valamint a rögzítésen ne keletkezzen látható deformálódás a felszerelés utáni legalább 1 órában.
- A motort teljesen vízszintesen kell beszerelni – ellenőrizze vízmértékkel. Az akkumulátor állhat függőlegesen.
- Olyan helyre szerelje fel a motort és a diszkógömböt, ahol nem lehet elérni.
- A házon található minden csavarlyukat fel kell használni.
- Kizárólag a mellékelt láncokat használja, mert azokat speciálisan a motor súlyának elbírására tervezték.

A termék műszaki adatai

Bemeneti feszültség (tápkábel):	AC 220-240V 50/60Hz
Teljesítmény:	4 W
Forgási sebesség:	1,5 fordulat/perc
Ház anyaga:	műanyag
A diszkógömb maximális átmérője:	30 cm
Maximális terhelhetőség:	4 kg

Biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- A készülékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a készülék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező

Русский
Мотор для зеркального шара

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства выключите его и отсоедините сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. При необходимости используйте нейтральное моющее средство. Тщательно просушите внешнюю поверхность устройства чистой сухой тканью.
- Очистите вентиляционные отверстия мягкой щеткой.

Во избежание возгорания устанавливайте зеркальный шар с мотором на расстоянии не менее 0,5 м от легковоспламеняющихся материалов (декоративные материалы и т.п.).
Перед первым использованием зеркального шара с мотором необходим осмотр оборудования специалистом.

- Конструкция зеркального шара с мотором должна ежегодно проверяться специалистом.
- Регулярно проверяйте цепь между мотором и зеркальным шаром, а также узлы соединения между зеркальным шаром и мотором.

Использование

Сборка и использование изделия

- Для установки зеркального шара требуется крепление, способное без видимых деформаций выдержать вес, в 10 раз превышающий вес зеркального шара, в течение минимум 1 часа.
- Мотор должен быть установлен строго горизонтально. Убедитесь в этом с помощью уровня. Аккумулятор можно повесить вертикально.
- Установите зеркальный шар и мотор в месте, недоступном для людей.
- Используйте все отверстия для винтов на корпусе.
- Используйте только входящие в комплект цепи, так как они специально разработаны с учетом веса мотора.

Технические характеристики изделия

Входное напряжение (шнур питания):	AC 220-240V 50/60Hz
Мощность:	4 Вт
Скорость вращения:	1,5 об/мин
Корпус:	пластик
Макс. диаметр зеркального шара:	30 см
Макс. нагрузка:	4 кг

Требования безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Не допускайте к устройству детей. Учите устройство и кабель питания в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство вблизи ванных, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости. Если устройство было погружено в воду или другие жидкости, то не доставайте его руками. Немедленно выньте сетевой штепсель из настенной розетки. Если устройство было погружено в воду или другие жидкости, то его повторное использование запрещено.
- Не подвергайте устройство воздействию источников тепла. Не устанавливайте устройство на горячие поверхности или рядом с открытым огнем.
- Осторожно — горячие детали. Сначала дайте устройству остыть, а после этого прикасайтесь к его корпусу и деталям.

Устройство нагревается во время работы.

- Запрещается накрывать устройство.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности. Вокруг устройства должно быть свободное место около 10 см.

Elsäkerhet

FÖRSIKTIGHET

- Belysning endast för dekorativa ändamål.
- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Anslut enheten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningssladd av jämplig diameter.
- Rulla alltid ut hela nätkabeln och förlängningssladden.
- Enheten ska inte användas med en extern timer eller separat fjärrstyrning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig. Se till att nätkabeln inte hänger över arbetsytans kant så att den inte råkar fasta eller välta.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte enheten oövervakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.

Sähköturvallisuus

VAROITUS

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tai valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituksyltiin merkittyä jännitettä.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa teholtaan (johtopoikkileikkaukseltaan) riittävää maadoitettua jatkojohtoa.
- Pura aina virtajohto ja jatkojohto kokonaisuudessaan auki.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä etäohjausjärjestelmällä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan. Varmista, ettei virtajohto roiku työpinnan reunan yli, jossa siihen voidaan jäädä vahingossa kiinni tai kompastua.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasiaan.

Elektrisk sikkerhed

FORSIGTIG

- Belysningen er kun til dekorative formål.
- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Brug ikke apparatet, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal den udskiftes af fabrikanten, eller en autoriseret tekniker.
- Kontroller altid, at netspændingen er den samme som spændingen angivet påydelsesskiltet for brug.
- Slut apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse. Brug om nødvendigt en forlængerledning med jordforbindelse af en passende diameter.
- Rul altid netledningen og forlængerledningen helt ud.
- Apparatet er ikke beregnet til betjening med en ekstern timer eller separat fjernbetjeningssystem.
- Flyt ikke apparatet ved at trække i netledningen. Kontroller at netledningen ikke kan blive filtret sammen. Sørg for, at netledningen ikke hænger ud over kanten på bordet eller vel ed at uheld kan hænge fast eller falde over.
- Sænk ikke apparatet, netledningen eller netstikket ned i vand eller andre væsker.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når netstikket er tilsluttet til en stikkontakt.

Elektrisk sikkerhet

FORSIKTIG

- Belysningen er kun til dekorative formål
- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Ikke bruk enheten hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller på andre måter defekt. Hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller defekt, skal den udskiftes af fabrikanten, eller en autorisert servicerverksted.
- Før bruk må det alltid sjekkes at nettspenningen er den samme som spenningen som er merket på enheten.
- Koble enheten til en jordet stikkontakt. Hvis det er nødvendig skal du bruke en jordet forlengelseskabel med passende diameter.
- Strømkablene og forlengelseskabelen skal alltid vikles ut fullstendig.
- Enheten er ikke ment for bruk med et eksternt tidsur eller separat fjernkontrollsystem.
- Ikke flytt på enheten ved å trekke i strømkabelen. Pass på at strømkabelen ikke blir viklet inn i noe. Påse at strømkabelen ikke henger over kanten på en arbeidsbenk og at den ikke kan bli utilsiktet trukket i eller snublet over.
- Enheten, støpselet og strømkabelen må aldri senkes i vann eller andre væsker.
- Ikke la enheten bli liggende uten tilsyn når støpselet koblet til stikkontakten.

Elektrická bezpečnost

UPOZORNĚNÍ

- Osvětlení je určené pouze pro dekorativní účely.
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze oprávněným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Je-li napájecí kabel nebo jeho zástrčka poškozena, musí být nahrazen(a) výrobcem nebo v autorizovaným servisním technikem.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení zapojte do uzemněné elektrické zástrčky. V případě potřeby použijte uzemněný prodlužovací kabel vhodného průměru.
- Napájecí a prodlužovací kabeli namotujte mimo dosah osob.
- Použijte všechny otvory pro šrouby v krytu.
- Používejte výhradně dodané řetězy, které jsou speciálně vyrobeny tak, aby udržely zatížení v podobě motorku.

Specifikace produktu

Vstupní napětí (napájecí kabel):	AC 220-240V 50/60Hz
Výkon:	4 W
Rychlost otáčení:	1,5 ot/min
Kryt:	plastový
Max. průměr zrcadlové koule:	30 cm
Maximální nosnost:	4 kg

Bezpieczeństwo elektryczne

OSTRZEŻENIE

- Oświetlenie jest przeznaczone wyłącznie do celów dekoracyjnych.
- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego. W razie potrzeby należy użyć przedłużacza z uziemieniem o odpowiedniej średnicy.
- Kabel zasilający i przedłużacz należy zawsze całkowicie rozwinąć.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego licznika czasu lub osobnego systemu zdalnego sterowania.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla. Należy dopilnować, aby przewód sieciowy nie zwisał nad krawędzią blatu i żeby nie było możliwości przypadkowego zaczepienia się lub potknięcia o niego.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.

Instrucțiuni de siguranță electrică

ATENȚIE

- Numai pentru iluminat în scopuri decorative.
- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul dacă cablul electric sau ștecărul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ștecărul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Conectați dispozitivul la o priză de perete cu împământare. Dacă este cazul, folosiți un prelungitor cu împământare de diametru adecvat.
- Desfășurați întotdeauna complet cablul de rețea și cablul de prelungire.
- Dispozitivul nu este conceput să fie utilizat cu un temporizator extern sau un sistem de telecomandă separat.
- Nu deplasați dispozitivul trăgând de cablul electric. Asigurați-vă că nu se poate încâlci cablul electric. Asigurați-vă că cablul de rețea nu este suspendat deasupra marginii blatului și că nu vă puteți prinde sau impedica accidental în acesta.
- Nu scufundați dispozitivul, cablul electric sau ștecărul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când ștecărul electric este conectat la alimentarea de la rețea.

Elektromos biztonság

FIGYELMEZTETÉS

- A világítás kizárólag dekorációs célokat szolgál.
- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cserélteni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék adattábláján található feszültséggel.
- Csatlakoztassa az eszközt egy földelt aljzathoz. Amennyiben szükséges, használjon egy megfelelő átmérőjű hosszabbítókábelt.
- Mindig teljesen tekercselje le a tápkábelt és a hosszabbítókábelt.
- A termék nem használható külső időzítővel vagy külön távvezérlő-rendszerrel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgatására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem lóg rá semmilyen munkalap szélére és még véletlenül sem lehet belekapni vagy megbotlani benne.
- A készüléket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha a tápkábel a be van dugva az aljzatba.

Требования электробезопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Освещение только в декоративных целях.
- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, из замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Включите устройство в заземленную настенную розетку. При необходимости используйте заземленный удлинитель надлежащего диаметра.
- Обязательно полностью вытягивайте кабель питания и удлинитель.
- Устройство не предназначено для работы под управлением внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться. Убедитесь, что кабель питания не свисает со столешницы, так как в противном случае за него можно зацепиться или запнуться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.